UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

*GUÍA DOCENTE* *CURSO: 2014/15*

# 44242 - INGLÉS TÉCNICO I

**CENTRO:** *105 - Escuela de Ingenierías Industriales y Civiles*

**TITULACIÓN:** *4040 - Grado en Ingeniería Eléctrica*

**ASIGNATURA:** *44242 - INGLÉS TÉCNICO I*

*Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)*
*4041-Grado en Ingenieria Electrónica Indus. y - 44341-INGLÉS TÉCNICO I - 00*
*4042-Grado en Ingeniería Mecánica - 44542-INGLÉS TÉCNICO I - 00*
*4043-Grado en Ingeniería Química Industrial - 44442-INGLÉS TÉCNICO I - 00*

**CÓDIGO UNESCO:** **TIPO:** *Optativa* **CURSO:** *3* **SEMESTRE:** *2º semestre*

**CRÉDITOS ECTS:** *3* **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** **INGLÉS:** *3*

## SUMMARY

## REQUISITOS PREVIOS

Sería recomendable que los alumnos tengan un nivel intermedio de conocimientos de lengua inglesa antes de comenzar a cursar esta asignatura.

## Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

### Contribución de la asignatura al perfil profesional:

El Graduado en Ingeniería Eléctrica, Mecánica, Electrónica Industrial y Automática o Química Industrial necesita utilizar los conocimientos del inglés específico de su área que le permitan mantener actualizada su formación, llevar a cabo todas aquellas tareas relacionadas con su profesión y realizar una comunicación eficaz en su entorno laboral.

### Competencias que tiene asignadas:

BÁSICAS Y GENERALES:

G3 - COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA. Comunicarse de forma oral y escrita con otras personas sobre los resultados del aprendizaje, de la elaboración del pensamiento y de la toma de decisiones; participar en debates sobre temas de la propia especialidad.

G4 - TRABAJO EN EQUIPO. Ser capaz de trabajar como miembro de un entorno y equipo interdisciplinar ya sea como un miembro más, o realizando tareas de dirección con la finalidad de contribuir a desarrollar proyectos con pragmatismo y sentido de la responsabilidad, asumiendo compromisos teniendo en cuenta los recursos disponibles.

G5 - USO SOLVENTE DE LOS RECURSOS DE INFORMACIÓN. Gestionar la adquisición, la estructuración, el análisis y la visualización de datos e información en el ámbito de la especialidad y valorar de forma crítica los resultados de esta gestión.

G6 - APRENDIZAJE AUTÓNOMO. Detectar deficiencias en el propio conocimiento y superarlas mediante la reflexión crítica y la elección de la mejor actuación para ampliar este conocimiento.

G7 - SEGUNDA LENGUA. Conocer una lengua extranjera, que será preferentemente el inglés, con un adecuado nivel tanto oral como escrito, y en consonancia con las necesidades que tendrán los titulados.

T10 - Capacidad de trabajar en un entorno multilingüe y multidisciplinar.

TRANSVERSALES:

N3 - Contribuir a la mejora continua de su profesión así como de las organizaciones en las que desarrolla sus prácticas a través de la participación activa en procesos de investigación, desarrollo e innovación.

N5 - Participar activamente en la integración multicultural que favorezca el pleno desarrollo humano, la convivencia y la justicia social.

ESPECÍFICAS:

- Capacidad de divulgar información obtenida durante el ejercicio profesional en lengua inglesa.

- Conocimiento para la redacción y presentación escrita y oral de informes profesionales en lengua inglesa.

## Objetivos:

O1. Que el alumno se capaz de divulgar la información obtenida durante el ejercicio profesional de forma fluida, oral y escrita, en inglés, con otros colegas y la sociedad en general.

O2. Que el alumno se capaz de redactar y presentar(de forma escrita y oral) informes profesionales.

O3. Que el alumno se capaz de buscar y gestionar información en inglés relacionada con su actividad profesional.

O4. Que el alumno se consciente de la necesidad de mantener actualizados los conocimientos, habilidades y actitudes de las competencias profesionales mediante un proceso de formación continuada.

O5. Que el alumno se capaz de Valorar la importancia del inglés técnico para la comunicación con otros profesionales e instituciones internacionales.

O6. Que el alumno se capaz de fomentar su inclusión en el mercado laboral y el mundo profesional de la ingeniería industrial a nivel internacional.

## Contenidos:

· Industrial Technologies: Introduction.
· Industrial Installations: Introduction.
· Engineering Information: Introduction.

## Metodología:

Se utilizará una metodología activa y participativa (clases teórico-prácticas) que involucre a los alumnos en el proceso de aprendizaje del Inglés Técnico de estas especialidades.

## Evaluacion:

Criterios de evaluación
---
Los criterios de evaluación que se usarán para comprobar el grado de consecución de los objetivos son los siguientes:

a) Participación activa a las sesiones teóricas y prácticas. Los alumnos deberán contestar correctamente diversas cuestiones planteadas por la profesora en clase. Dentro de la evaluación continua de la asignatura, para conseguir el 100% de la calificación en este apartado, será necesario realizar un total de 10 participaciones a lo largo del semestre. En caso de que el alumno no haya realizado el nº total de participaciones, recibirá la parte proporcional de la calificación que se corresponderá con el número de participaciones realizadas. (10% de la nota final)

b) Realización de exámenes en clase que se corresponderán con cada una de las unidades incluidas en el temario y formarán parte de la evaluación continua de la asignatura. La profesora indicará con suficiente antelación la fecha y la naturaleza de las pruebas. (60% de la nota final)

c) Realización de ejercicios periódicos de forma individual que se corresponderán con cada una de las unidades incluidas en el temario y formarán parte de la evaluación continua de la asignatura. (30 % de la nota final)

Sistemas de evaluación
---
Los alumnos tendrán la posibilidad de acogerse a uno de los dos tipos de evaluación que se presentan a continuación:

a. Evaluación continua a lo largo del semestre. Se tendrán en cuenta para este proceso la realización de varios exámenes de clase solicitados por el profesor correspondientes a las unidades del temario (hasta un máximo de 60% de la nota final), la realización de ejercicios periódicos de forma individual que se corresponderán con cada una de las unidades incluidas en el temario (hasta un máximo de 30% de la nota final) y la participación activa en clase (hasta un máximo de 10% de la nota final). Este tipo de evaluación sólo servirá para obtener la nota final de la asignatura que será publicada al final del semestre. Si el alumno no superase la asignatura de este modo y en la fecha señalada, éste sólo tendrá la posibilidad de aprobar la asignatura a través de los exámenes oficiales de convocatoria. En caso de que un alumno que haya superado la materia por evaluación continua desee presentarse al examen de convocatoria, automáticamente se entenderá su renuncia a la nota previamente obtenida y constará en el acta la calificación obtenida en el examen final de convocatoria.

b. Realización del examen oficial de convocatoria. La estructura de dicha prueba estará acorde con la tipología del trabajo realizado en clase y se mantendrá en la misma línea durante las distintas convocatorias del curso. El examen consistirá en una prueba escrita sobre los contenidos
del temario (70% de la calificación final) y una prueba oral relacionada con los contenidos de comprensión/expresión oral incluidos en el temario (30% de la calificación final). La nota máxima que se podrá obtener mediante la realización del examen (teórico y práctico) será de un 10 (100% del total). Sólo aquellos estudiantes que hayan obtenido en el examen escrito una calificación de 5

o nota superior podrán tener acceso a realizar el examen oral. Para superar la asignatura será necesario obtener como mínimo un 5 (50%) en la nota final de la asignatura. Cada pregunta incluida en las diferentes pruebas irá acompañada de su correspondiente puntuación.

Ninguna calificación obtenida en el proceso de evaluación continua de la asignatura se contabilizará en esta modalidad de evaluación por examen final de convocatoria.

Criterios de calificación
---
- La asistencia y participación activa en clase (10 participaciones). Ponderación: 10%.

- La realización de ejercicios periódicos de forma individual que se corresponderán con cada una de las unidades incluidas en el temario (1 por unidad temática). Ponderación: 30%.

- La realización de exámenes en clase que se corresponderán con cada una de las unidades incluidas en el temario (1 por unidad temática). Ponderación: 60%.

## Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

### Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

El alumno llevará a cabo diversas tareas y actividades en las que ponga en práctica los conocimientos adquiridos en la asignatura tanto de manera oral como escrita con el fin de que sea capaz de divulgar sus conocimientos de Ingeniería a otros colegas y a la sociedad en general.

### Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

HORAS PRESENCIALES: Actividades de teoría / Actividades de práctica de aula/ Evaluación / Tutorías // HORAS NO PRESENCIALES DEL ALUMNO: Actividades de teoría/Actividades de práctica.
Semana 1. UNIT 1 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 2. UNIT 1 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 3. UNIT 1 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 4. UNIT 1 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 5. UNIT 1 ( 0/ 0.75 / 1.0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 6. UNIT 2 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 7. UNIT 2 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 8. UNIT 2 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 9. UNIT 2 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 10. UNIT 2 ( 0/ 0.75 / 1.0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 11. UNIT 3 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 12. UNIT 3 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 13. UNIT 3 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 14. UNIT 3 ( 0.75 / 1.0 / 0 / 0.25// 1.0/ 2.0)
Semana 15. UNIT 3 ( 0/ 0.75 / 1.0 / 0.25// 1.0/ 2.0)

H. PRESENCIALES:(30 horas)// H.NO PRESENCIALES:(45 horas)

## Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Se utilizarán básicamente las TICs (ordenador y cañón de video), en particular Internet para la búsqueda de información y el campus virtual como recurso de aprendizaje. Toda el material de clase necesario para la asignatura estará disponible en el campus virtual.

## Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

1. Capacidad de divulgar la información obtenida durante el ejercicio profesional de forma fluida, oral y escrita, en inglés, con otros colegas y la sociedad en general. (CG3, CG4, CG5, CG7, CT10, CN3, CN5)
2. Redacción y presentación (de forma escrita y oral) de informes profesionales.(CG3, CG4, CG5, CG7, CT10, CN3, CN5)
3. Búsqueda y gestión de información en inglés relacionada con su actividad profesional.(CG3, CG5)
4. Consciencia de la necesidad de mantener actualizados los conocimientos, habilidades y actitudes de las competencias profesionales mediante un proceso de formación continuada.(CG3, CG5, CG6)
5. Valoración de la importancia del inglés técnico para la comunicación con otros profesionales e instituciones internacionales.(CG3, CG5, CG7, CT10, CN3, CN5)
6. Fomento de su inclusión en el mercado laboral y el mundo profesional de la ingeniería industrial a nivel internacional.(CG3, CG5, CG7, CT10, CN3, CN5)

# Plan Tutorial

## Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

El plan tutorial de la presente asignatura engloba los horarios de tutorías presenciales de la profesora de la asignatura (6 horas/semana). Dichos horarios estarán publicados en el Campus virtual desde el comienzo de las clases. Se recomienda concertar cita previa para cada sesión de tutoría por medio del campus virtual o a través del correo electrónico.

## Atención presencial a grupos de trabajo

Habrá tiempo en clase dedicado a la tutorización de grupos y también se atenderá a grupos de trabajo con cita previamente concertada.

## Atención telefónica

Durante el horario establecido de tutorías se podrán realizar consultas a través del teléfono.

## Atención virtual (on-line)

La profesora estará disponible para la realización de tutorías virtuales a través del Campus virtual de la asignatura (tutoría privada) o mediante el correo electrónico (lydia.bolanos@ulpgc.es).

## Datos identificativos del profesorado que la imparte.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte

**Dr./Dra. Lydia Esther Bolaños Medina** *(COORDINADOR)*

**Departamento:** *254 - FILOLOGÍA MODERNA*

**Ámbito:** *345 - Filología Inglesa*

**Área:** *345 - Filología Inglesa*

**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*

**Teléfono:** *928458664* **Correo Electrónico:** *lydia.bolanos@ulpgc.es*

## Bibliografía

**[1 Básico] Toda la bibliografía y los materiales de clase estarán disponibles en el Campus virtual de la asignatura ya que se utilizarán documentos de trabajo en línea y de acceso público a través de internet, incluidos los materiales de referencia (diccionarios, glosarios, gramáticas, etc.)**

**[2 Recomendado] Challenging english on engineering.**

*Bolaños Medina, Lydia Esther.*

*Escuela Universitaria Politécnica, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, Las Palmas de Gran Canaria : (1994)*

*8478060979*

**[3 Recomendado] Technical English for industrial engineers /**

*Lydia Esther Bolaños Medina.*

*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, Las Palmas de Gran Canaria : (1993)*

*8478061061 Ob c**

**[4 Recomendado] Practical english for engineering students /**

*Lydia Esther Bolaños Medina, Juan Francisco Mendoza Rubio.*

*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, [Las Palmas de Gran Canaria] : (2004)*

*8489528683*

**[5 Recomendado] Learning advanced technical english /**

*Lydia Esther Bolaños Medina.*

*Universidad,, Las Palmas de Gran Canaria : (1994)*

*8478062106*

**[6 Recomendado] English for the industrial world /**

*Lydia Esther Bolaños Medina, Alexander Cárdenes Rodríguez.*

*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria,, Las Palmas de Gran Canaria : (2000)*

*8478062092*